

CAI
AK
-1995
G 72

Government
Publications

Guidelines for the Disclosure of Personal Information for Historical Research at the National Archives of Canada



National Archives
of Canada

Archives nationales
du Canada

Canada

Guidelines for the Disclosure of Personal Information for Historical Research at the National Archives of Canada



National Archives
of Canada

Archives nationales
du Canada

Canadian Cataloguing in Publication Data

National Archives of Canada.

Guidelines for the disclosure of personal information for historical research at the National Archives of Canada.

Text in English and French.

Title on added t.p.; inverted: Lignes directrices relatives à la communication de renseignements personnels aux fins de recherches historiques aux Archives nationales du Canada.

1. National Archives of Canada. 2. Public records — Law and legislation — Canada. 3. Privacy, Right of — Canada. 4. Canada. Privacy Act. I. Title. II. Title: Lignes directrices relatives à la communication de renseignements personnels aux fins de recherches historiques aux Archives nationales du Canada.

JC596.2.C3N36 1995 027.571 19 C95-984001-XE

© Minister of Supply and Services Canada 1995

Cat. No.: SA2-152/1995

ISBN 0-662-61486-0

This publication is printed on alkaline paper.

National Archives of Canada

395 Wellington Street

Ottawa, Ontario

K1A 0N3

(613) 995-5138

Table of Contents

Foreword	v
Introduction	1
I. <i>Privacy Act:</i> Purpose and Scope	1
II. National Archives of Canada: Mandate	1
III. Authority for the Disclosure of Personal Information	1
1. Statutory Authority	2
2. Regulations to the <i>Privacy Act</i>	3
3. Treasury Board Policy	3
IV. Guidelines for the Disclosure of Personal Information	3
1. Unwarranted Invasion of Privacy and the Invasion-of-Privacy Test	3
2. Research and Statistical Purposes: Paragraph 8(2)(j) of the <i>Privacy Act</i>	5
3. Native Claims Research: Paragraph 8(2)(k) of the <i>Privacy Act</i>	8
4. One Hundred and Ten Years from Birth	9
5. Census and Surveys	9
V. Other Provisions Relating to the Use and Disclosure of Personal Information	9
Appendix 1 — Extract from <i>Privacy Act</i>	11
Appendix 2 — Extract from Treasury Board Canada's Manual of Policy and Guidelines on the <i>Access to Information Act</i> and the <i>Privacy Act</i>	20
Appendix 3 — Research Application Form	22



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115507279>

Foreword

The mission of the National Archives of Canada is to preserve the collective memory of the nation and of the Government of Canada, and to contribute to the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity.

The vision of the National Archives of Canada is to make the documentary memory of the nation available to all Canadians for their use, well-being and enjoyment.

One of the ways in which the National Archives fulfils its mission and vision is by providing access to the archival and historical records under its control. Some lawful restrictions exist, however, which may limit access, one of them being the protection of personal information as provided for and defined in the *Privacy Act*.

Nevertheless, because the National Archives is a research institution, legislative provision has been made that permits the disclosure of personal information under certain circumstances. You will find in this publication the guidelines, in accordance with the *Privacy Act*, under which personal information contained in government records under the control of the National Archives may be made available for research.

Jean-Pierre Wallot
National Archivist of Canada

Introduction

The *Privacy Act* is designed to protect personal information and to control its use. This legislation includes a provision permitting controlled access to personal information contained in government records that have been transferred to the National Archives for archival or historical purposes. The National Archives is obligated to develop guidelines for the release of personal information under this provision. The guidelines which follow fulfil this obligation and also inform researchers of the terms under which such personal information is released for research or statistical purposes. In addition, this publication provides a general description of the purpose and scope of the legislation, the mandate of the National Archives, the various authorities that permit the disclosure of personal information and the application of these authorities by the National Archives.

I. *Privacy Act: Purpose and Scope*

The *Privacy Act* protects the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and provides individuals with a right of access to information about themselves.

The legislation was developed on the principle that the right of an individual to privacy includes the right to control the use and disclosure of information about oneself and, when exceptions to this principle exist, to know what use can be made of the information and to whom and for what purposes the information may be disclosed.

II. **National Archives of Canada: Mandate**

The National Archives of Canada is responsible for the preservation of federal government records of every kind, nature and description. The systematic preservation of government records facilitates not only the effective and efficient operation of the government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

III. **Authority for the Disclosure of Personal Information**

In pursuing its mandate, the National Archives has acquired a vast amount of federal government records, many of which contain personal information. In its role as a research institution, the National Archives is responsible for making this information available for historical research purposes. Nevertheless, there must be a balance of interest between the protection of an individual's privacy and the preservation of the public's right to government information. Various authorities have been developed that permit the discretionary disclosure of personal information by the National Archives.

1. Statutory Authority

The *Privacy Act* includes in sections 7 and 8 a code of fair information practices which governs the use and disclosure of personal information under the control of a government institution in certain circumstances, with or without the consent of the individual to whom the information relates (see Appendix 1). Three factors must be considered when interpreting these provisions of the *Privacy Act*:

- (a) the code does not take precedence over specific statutory prohibitions regulating the use and disclosure of personal information (e.g., the *Income Tax Act*), but only applies where no other such statutory provisions exist;
- (b) the code only permits the use and disclosure of personal information for the purposes specified in subsections 8(2) and 8(3), therefore there is no right of access to such information granted to third parties;
- (c) the code applies only to personal information about a living individual or to those who have been deceased 20 years or less.

To enable the National Archives to fulfil its mandate by providing access to government records under its control, subsection 8(3) of the *Privacy Act* permits the discretionary disclosure of personal information.

Subsection 8(3) states that:

Subject to any other Act of Parliament, personal information under the custody or control of the National Archives of Canada that has been transferred to the National Archivist by a government institution for archival or historical purposes may be disclosed in accordance with the regulations to any person or body for research or statistical purposes.

Subsection 8(3) is similar to paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act*, which also permits disclosure for research or statistical purposes. However, this latter clause was thought too restrictive in regard to further disclosure of personal information to allow general historical research to be conducted at the National Archives. For an explanation of paragraph 8(2)(j), see page 5.

Subsection 8(3) does not apply to records under the control of another institution held in storage at National Archives Federal Records Centres or to records transferred to the control of the National Archives solely for administrative purposes, such as the civilian and military personnel records of former federal government employees.

To provide a control mechanism over disclosures of personal information for research or statistical purposes, subsection 8(3) is subject to review by the Privacy Commissioner in accordance with subsection 37(1) of the *Privacy Act*.

2. Regulations to the *Privacy Act*

Regulation 6 of the *Privacy Act* sets out the conditions under which personal information in archival or historical records may be disclosed for research or statistical purposes:

- (a) the information is of such a nature that disclosure would not constitute an unwarranted invasion of the privacy of the individual to whom the information relates;
- (b) the disclosure is in accordance with paragraph 8(2)(j) or (k) of the *Act*;
- (c) 110 years have elapsed following the birth of the individual to whom the information relates; or
- (d) in cases where the information was obtained through the taking of a census or survey, 92 years have elapsed following the census or survey containing the information.

3. Treasury Board Policy

The President of the Treasury Board is the designated minister responsible for the administration of the *Privacy Act*. Government policy with respect to the application of this legislation, and specifically to subsection 8(3), is described in the Treasury Board Manual (see Appendix 2).

IV. Guidelines for the Disclosure of Personal Information

The National Archives may disclose personal information under its control for historical research or statistical purposes according to criteria developed in conjunction with Regulation 6 of the *Privacy Act* and in accordance with Treasury Board policy.

1. Unwarranted Invasion of Privacy and the Invasion-of-Privacy Test

Regulation 6(a) states that the National Archives may disclose personal information for research purposes if "the information is of such a nature that disclosure would not constitute an unwarranted invasion of the privacy of the individual to whom the information relates." Discretion to differentiate between those types of personal information which would or would not constitute an unwarranted invasion of privacy is given to the National Archivist.

Unwarranted invasion of privacy is considered to occur when disclosure of personal information would clearly result in harm or injury to the individual to whom it pertains. An invasion-of-privacy test has been established to determine whether the release of this information would result in harm or injury to the subject individual. Information will not be released in such circumstances.

There are four interrelated factors which must be taken into account in the invasion-of-privacy test. They are:

- (a) **Expectations of the Individual.** The conditions which governed the collection of the personal information and the expectations of the individual to whom it relates are important criteria in any test. Was the information compiled or obtained under guarantees which preclude some or all types of disclosures? Can the information be considered to have been unsolicited or given freely with little expectation of being maintained in total confidence? Has the individual made a version of the information public and thus waived the right to privacy?
- (b) **Sensitivity of the Information.** The degree of sensitivity of the information must be determined. Is it of a highly sensitive personal nature or is it fairly innocuous? Is the information current and for that reason more sensitive, or has the passage of time reduced that sensitivity?
- (c) **Probability of Injury.** If the information is considered sensitive, can it be surmised that disclosure carries with it the probability of causing measurable injury? Injury is to be interpreted as any harm or embarrassment which will have direct negative effects on an individual's career, reputation, financial position, health or well-being.
- (d) **Context of the File.** The personal information must be assessed in relation to the entire file and not in isolation in order to determine that disclosure of the information does not form part of a crucial segment of a larger picture that could reasonably be expected to be injurious to the individual.

All types of personal information, as defined in section 3 of the *Privacy Act*, may be considered sensitive under certain conditions. However, application of the invasion-of-privacy test would show that the following types of personal information are generally more sensitive than others:

- (a) **Medical.** Historical records may contain sensitive personal information such as psychiatric evaluations, psychological reports, results of medical examinations, physicians' correspondence including diagnosis, treatment or other personal information relating to a patient.
- (b) **Criminal Activity, Law Enforcement and Security.** Historical records may contain sensitive personal information produced through investigation of criminal activities or by security and intelligence operations.
- (c) **Finances.** Historical records may contain sensitive personal information related to an individual's finances including income, assets and liabilities, net worth, bank balances, financial history and credit worthiness. This category may also include personal information relating to financial conditions under which an individual is applying for or seeking social assistance or financial aid from the government.

2. Research and Statistical Purposes: Paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act*

Privacy Regulation 6(b) states that the National Archives may disclose personal information for research purposes if "the disclosure is in accordance with paragraph 8(2)(j) or (k) of the *Act*."

Paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act* states that, subject to any other Act of Parliament, personal information under the control of a government institution may be disclosed to any person or body for research or statistical purposes if the head of the government institution:

- (i) is satisfied that the purpose for which the information is disclosed cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in a form that would identify the individual to whom it relates, and
- (ii) obtains from the person or body a written undertaking that no subsequent disclosure of the information will be made in a form that could reasonably be expected to identify the individual to whom it relates.

The purpose of paragraph 8(2)(j) is to provide an avenue for research and statistical analysis involving personal information, especially in medicine and the social sciences. At the same time, it makes researchers formally accountable for the protection of individual privacy when they are allowed access to such information. The National Archives will consider applications under paragraph 8(2)(j) made by researchers who wish to consult archival records that contain personal information and that are systematically organized or retrieved by the name of an individual or by an identifying number, symbol or other particular assigned to an individual. The National Archives will also consider such applications, under 8(2)(j), for access to personnel records of former military and government personnel.

Research under this provision may be undertaken provided the following conditions are met:

- (a) it is determined by the National Archives that the information may not be released under any other provision of the *Privacy Act*;
- (b) the National Archivist is satisfied that the purpose for which the information is disclosed cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in a form that would identify the individuals to whom it relates;
- (c) the personal information being requested has been reviewed to take into account the sensitivity of the information involved and other factors set out in the invasion-of-privacy test; and
- (d) the researcher agrees in writing not to make any subsequent disclosure of the information in any form that will identify the individuals to whom it relates.

As a general rule, highly sensitive personal information (medical records/social services files) will not be made available under the terms of section 8(2)(j) during the normal life span of identified individuals unless, in the opinion of the National Archivist, the value of the research to society as

a whole clearly outweighs the potential personal injury which might result.

2.1 Procedure

2.1.1 Government Historical Records

Decisions on granting access to personal information contained in historical government records under paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act* are made by the National Archives Access Review Committee. The committee, chaired by the National Archivist, includes the Access to Information and Privacy Coordinator, the Director, Access to Information and Privacy (ATIP) Division, and resource personnel as required.

The applicant submits an application in writing to the Director, Access to Information and Privacy Division, National Archives of Canada, Ottawa, Ontario K1A 0N3. The application must include:

- (a) **A Clear and Detailed Research Proposal** outlining the potential value of the study, specifically indicating how the value of the completed study will clearly outweigh the limited invasion of the privacy of the individuals involved. In addition, the application should make clear why access to the records in question is required; that is, that all other potential avenues for similar but freely available sources have been assessed and found to be inappropriate.
- (b) **An Outline of the Specific Records Requested** based on the descriptions which exist in the inventories and findings aids to the archival records of the government of Canada available in the Reference Rooms of the National Archives.

The records requested must meet three criteria:

- (i) they must be homogeneous in structure and content (the type of information contained in a series of files should not vary from one file to another);
- (ii) they must be retrievable by a personal identifier;
- (iii) they must be covered by the terms of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* but not contain information subject to exemption, other than personal information.

There are relatively few series of archival records at the National Archives that meet these criteria. Examples of those that do are Unemployment Insurance Commission benefit claims files predating the Second World War and pilots' licensing files.

- (c) **A Statement of the Methodology to be Used in the Study** to protect the privacy of individual subjects whose files make up the records series in question.

Upon receipt of an application, the Director, ATIP Division, ensures that the request is complete and ready for presentation before the committee.

The committee examines the request from three perspectives. First, the personal information is judged on the basis of whether or not its disclosure would constitute an unwarranted invasion of privacy. Refer to page 3 for an explanation of the invasion-of-privacy test. Second, the committee weighs the potential consequences of disclosure against the potential value of the proposed research. An outside assessor, knowledgeable in the area of research of the applicant, will assist in this appraisal. Third, the committee considers the methodological basis of the application and also determines if the aims stated in the application may be met without disclosure of the personal information contained in the records.

The Director, ATIP Division, informs the applicant in writing of the decision of the committee.

2.1.2 Personnel Records

Decisions on granting access to personal information contained in government personnel records under paragraph 8(2)(j) of the *Privacy Act* are made by the Director, ATIP Division.

The applicant submits an application in writing to the Director, Access to Information and Privacy Division, National Archives of Canada, Ottawa, Ontario K1A 0N3. The appropriate form can be obtained from the National Archives. The application must include a clear and detailed explanation outlining why access to the records in question is required and a list of files or a general description of the files being requested.

The request is reviewed and assessed in regard to the established criteria (see page 5). If access is granted, the applicant is informed verbally by a reference officer.

2.2 Accountability of the Applicant

Any release of personal information under paragraph 8(2)(j) is made on the basis of the applicant meeting several conditions. These conditions include, but are not necessarily limited to, the following:

- (a) The release allows for no subsequent disclosure of personal information by the applicant in a form that could reasonably be expected to identify the individual to whom it relates.
- (b) Data linkages other than any referred to specifically in the application shall not be made without the written authorization of the National Archivist.
- (c) Suitable security precautions will be taken for the records while in the applicant's possession to ensure that unauthorized access does not occur. The records containing personal information retain their PROTECTED status while in the applicant's possession and, as such, must be maintained in a secure location during the course of the study.
- (d) Copies of records which contain personal information must be returned to the National Archives of Canada upon conclusion of the study.

- (e) The personal information released may be used only by the individual(s) named in the application and only for the research proposal outlined therein. The information may not be used by anyone else including colleagues, research assistants or thesis supervisor.
- (f) Data subjects shall not be contacted unless the applicant is specifically authorized to do so by the National Archivist. If so authorized, the applicant must guarantee the individuals the same level of confidentiality and privacy as was afforded when the original record was created.

If the National Archives discovers that personal information is being disclosed, through publication or any other method, in contravention of the written undertaking, it will immediately take steps to withdraw research privileges from that person or body. In addition, the National Archives will take the necessary legal steps to prevent any further disclosure of the personal information concerned.

3. Native Claims Research: Paragraph 8(2)(k) of the *Privacy Act*

Paragraph 8(2)(k) of the *Privacy Act* states that personal information under the control of a government institution may be disclosed:

to any association of aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such association, band, institution or part thereof, for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of any of the aboriginal peoples of Canada.

Information of this nature in the holdings of the National Archives is primarily, but by no means exclusively, found in the records of Indian Affairs (Record Group 10).

Personal information may be disclosed under this provision to researchers requesting access on behalf of any association of aboriginal people, Indian band, or government institution for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of the aboriginal peoples of Canada provided that the following conditions are met:

- (a) the researcher obtains written accreditation from the responsible officers of the association, band or institution stating that the researcher is acting on behalf of that organization with respect to a claim, dispute or grievance; and
- (b) the researcher agrees in writing not to use the information for any purpose other than that for which access is granted.

A copy of the research application form for the release of personal information under paragraph 8(2)(k) is found in Appendix 3.

4. One Hundred and Ten Years from Birth

Regulation 6(c) permits the National Archives to disclose personal information when "110 years have elapsed following the birth of the individual to whom the information relates." If it is not clear from the file itself that the individual to whom the information relates was, in fact, born 110 years ago, there will be a requirement for evidence, such as proof of date of birth.

5. Census and Surveys

Regulation 6(d) permits the disclosure of personal information "in cases where the information was obtained through the taking of a census or survey, 92 years have elapsed following the census or survey containing the information."

Documentary evidence is required to prove that 92 years have elapsed since a particular census or survey was completed.

V. Other Provisions Relating to the Use and Disclosure of Personal Information

While paragraphs 8(2)(j) and 8(2)(k) of the *Privacy Act* are mentioned specifically in the Privacy Regulations as providing for disclosures by the National Archives, all other provisions in section 8 of the *Privacy Act* apply to the National Archives and disclosure of personal information under these provisions is governed by the policies prescribed in the Treasury Board Manual.

Appendix 1 — Extract from *Privacy Act*

147

PRIVACY ACT**LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS
PERSONNELS.**

Sections 3 and 8 of the *Privacy Act* as referred to in section 19 of the *Access to Information Act*, read as follows:

Les articles 3 et 8 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, tel qu'indiqué à l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information*, se lisent

INTERPRETATION**DÉFINITIONS**

Definitions	3. In this Act,	3. Les définitions qui suivent Définitions s'appliquent à la présente loi.
"administrative purpose" «fins...»	"administrative purpose", in relation to the use of personal information about an individual, means the use of that information in a decision making process that directly affects that individual;	«Commissaire à la protection de la vie privée» Le commissaire nommé en vertu de l'article 53. «Commissaire à la protection de la vie privée» "Privacy..."
"Court" «Cour»	"Court" means the Federal Court—Trial Division;	«Cour» La Section de première instance de la Cour fédérale. «Cour» "Court"
"designated Minister" «ministre...»	"designated Minister", in relation to any provision of this Act, means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of that provision;	«fichier de renseignements personnels» Tout ensemble ou regroupement de renseignements personnels défini à l'article 10. «fichier de renseignements personnels» "personal information bank"
"government institution" «institution...»	"government institution" means any department or ministry of state of the Government of Canada listed in the schedule or any body or office listed in the schedule;	«fins administratives» Destination de l'usage de renseignements personnels concernant un individu dans le cadre d'une décision le touchant directement. «fins administratives» "administrative..."
"head" «responsable...»	"head", in respect of a government institution, means	«institution fédérale» Tout ministère ou département d'État relevant du gouvernement du Canada, ou tout organisme, figurant à l'annexe. «institution fédérale» "government..."
	(a) in the case of a department or ministry of state, the member of the Queen's Privy Council for Canada presiding over that institution, or	«ministre désigné» Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application d'une ou de «ministre désigné» "designated..."

PRIVACY ACT

(b) in any other case, the person designated by order in council pursuant to this paragraph and for the purposes of this Act to be the head of that institution;

"personal information"
«renseignements...»

"personal information" means information about an identifiable individual that is recorded in any form including, without restricting the generality of the foregoing,

(a) information relating to the race, national or ethnic origin, colour, religion, age or marital status of the individual,

(b) information relating to the education or the medical, criminal or employment history of the individual or information relating to financial transactions in which the individual has been involved,

(c) any identifying number, symbol or other particular assigned to the individual,

(d) the address, fingerprints or blood type of the individual,

(e) the personal opinions or views of the individual except where they are about another individual or about a proposal for a grant, an award or a prize to be made to another individual by a government institution or a part of a government institution specified in the regulations,

(f) correspondence sent to a government institution by the individual that is implicitly or explicitly of a private or confidential nature, and replies to such correspondence that would reveal the contents of the

plusieurs dispositions de la présente loi.

«renseignements personnels» Les renseignements, quels que soient leur forme et leur support, concernant un individu identifiable, notamment :

a) les renseignements relatifs à sa race, à son origine nationale ou ethnique, à sa couleur, à sa religion, à son âge ou à sa situation de famille;

b) les renseignements relatifs à son éducation, à son dossier médical, à son casier judiciaire, à ses antécédents professionnels ou à des opérations financières auxquelles il a participé;

c) tout numéro ou symbole, ou toute autre indication identificatrice, qui lui est propre;

d) son adresse, ses empreintes digitales ou son groupe sanguin;

e) ses opinions ou ses idées personnelles, à l'exclusion de celles qui portent sur un autre individu ou sur une proposition de subvention, de récompense ou de prix à octroyer à un autre individu par une institution fédérale, ou subdivision de celle-ci visée par règlement;

f) toute correspondance de nature, implicitement ou explicitement, privée ou confidentielle envoyée par lui à une institution fédérale, ainsi que les réponses de l'institution dans la mesure où elles révèlent le contenu de la correspondance de

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

149

original correspondence,

l'expéditeur;

(g) the views or opinions of another individual about the individual,

g) les idées ou opinions d'autrui sur lui;

(h) the views or opinions of another individual about a proposal for a grant, an award or a prize to be made to the individual by an institution or a part of an institution referred to in paragraph (e), but excluding the name of the other individual where it appears with the views or opinions of the other individual, and

h) les idées ou opinions d'un autre individu qui portent sur une proposition de subvention, de récompense ou de prix à lui octroyer par une institution, ou subdivision de celle-ci, visée à l'alinéa e), à l'exclusion du nom de cet autre individu si ce nom est mentionné avec les idées ou opinions;

(i) the name of the individual where it appears with other personal information relating to the individual or where the disclosure of the name itself would reveal information about the individual,

i) son nom lorsque celui-ci est mentionné avec d'autres renseignements personnels le concernant ou lorsque la seule divulgation du nom révélerait des renseignements à son sujet;

but, for the purposes of sections 7, 8 and 26 and section 19 of the *Access to Information Act*, does not include

toutefois, il demeure entendu que, pour l'application des articles 7, 8 et 26, et de l'article 19 de la *Loi sur l'accès à l'information*, les renseignements personnels ne comprennent pas les renseignements concernant :

(j) information about an individual who is or was an officer or employee of a government institution that relates to the position or functions of the individual including,

j) un cadre ou employé, actuel ou ancien, d'une institution fédérale et portant sur son poste ou ses fonctions, notamment :

(i) the fact that the individual is or was an officer or employee of the government institution,

(i) le fait même qu'il est ou a été employé par l'institution,

(ii) the title, business address and telephone number of the individual,

(ii) son titre et les adresse et numéro de téléphone de son lieu de travail,

(iii) the classification, salary range and responsibilities of

(iii) la classification, l'éventail des salaires et les attributions de son poste,

(iv) son nom lorsque celui-

PRIVACY ACT

the position held by the individual,

(iv) the name of the individual on a document prepared by the individual in the course of employment, and

(v) the personal opinions or views of the individual given in the course of employment,

(k) information about an individual who is or was performing services under contract for a government institution that relates to the services performed, including the terms of the contract, the name of the individual and the opinions or views of the individual given in the course of the performance of those services,

(l) information relating to any discretionary benefit of a financial nature, including the granting of a licence or permit, conferred on an individual, including the name of the individual and the exact nature of the benefit, and

(m) information about an individual who has been dead for more than twenty years;

"personal
information
bank"
•fichier •

"personal information bank" means a collection or grouping of personal information described in section 10;

ci figure sur un document qu'il a établi au cours de son emploi;

(v) les idées et opinions personnelles qu'il a exprimées au cours de son emploi;

k) un individu qui a conclu un contrat de prestation de services avec une institution fédérale et portant sur la nature de la prestation, notamment les conditions du contrat, le nom de l'individu ainsi que les idées et opinions personnelles qu'il a exprimées au cours de la prestation;

l) des avantages financiers facultatifs, notamment la délivrance d'un permis ou d'une licence accordés à un individu, y compris le nom de celui-ci et la nature précise de ces avantages;

m) un individu décédé depuis plus de vingt ans.

•**responsable d'institution fédérale**•

•**responsable
d'institution
fédérale**•
"head"

a) Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada sous l'autorité de qui est placé un ministère ou un département d'État;

b) la personne désignée par décret, conformément au présent

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

151

"Privacy
Commissioner"
«Commissaire...»

"Privacy Commissioner" means the
Commissioner appointed under
section 53, 1980-81-82-
83,c.111,Sch.II"3".

Disclosure of
personal
information

8. (1) Personal information under
the control of a government
institution shall not, without the
consent of the individual to whom it
relates, be disclosed by the
institution except in accordance with
this section.

Where personal
information may be
disclosed

(2) Subject to any other Act of
Parliament, personal information
under the control of a government
institution may be disclosed

(a) for the purpose for which the
information was obtained or
compiled by the institution or for
a use consistent with that
purpose;

(b) for any purpose in
accordance with any Act of
Parliament or any regulation
made thereunder that authorizes
its disclosure;

(c) for the purpose of complying
with a subpoena or warrant
issued or order made by a court,
person or body with jurisdiction
to compel the production of
information or for the purpose of
complying with rules of court
relating to the production of
information;

alinéa, en qualité de responsable,
pour l'application de la présente
loi, d'une institution fédérale
autre que celles mentionnées à
l'alinéa a). 1980-81-82-
83, ch. 111, ann. II « 3 »,
1984, ch. 40, art. 79.

8. (1) Les renseignements Communication des
personnels qui relèvent d'une renseignements
institution fédérale ne peuvent être personnels
communiqués, à défaut du consentement de l'individu qu'ils concernent, que conformément au présent article.

(2) Sous réserve d'autres lois Cas d'autorisation
fédérales, la communication des renseignements personnels qui relèvent d'une institution fédérale est autorisée dans les cas suivants :

a) communication aux fins auxquelles ils ont été recueillis ou préparés par l'institution ou pour les usages qui sont compatibles avec ces fins;

b) communication aux fins qui sont conformes avec les lois fédérales ou ceux de leurs règlements qui autorisent cette communication;

c) communication exigée par subpoena, mandat ou ordonnance d'un tribunal, d'une personne ou d'un organisme ayant le pouvoir de contraindre à la production de renseignements ou exigée par des règles de procédure se rapportant à la production de renseignements;

PRIVACY ACT

- (d) to the Attorney General of Canada for use in legal proceedings involving the Crown in right of Canada or the Government of Canada;
- (e) to an investigative body specified in the regulations, on the written request of the body, for the purpose of enforcing any law of Canada or a province or carrying out a lawful investigation, if the request specifies the purpose and describes the information to be disclosed;
- (f) under an agreement or arrangement between the Government of Canada or an institution thereof and the government of a province, the government of a foreign state, an international organization of states or an international organization established by the governments of states, or any institution of any such government or organization, for the purpose of administering or enforcing any law or carrying out a lawful investigation;
- (g) to a member of Parliament for the purpose of assisting the individual to whom the information relates in resolving a problem;
- (h) to officers or employees of the institution for internal audit purposes, or to the office of the Comptroller General or any other person or body specified in the regulations for audit purposes;
- (i) to the National Archives of Canada for archival purposes;
- d) communication au procureur général du Canada pour usage dans des poursuites judiciaires intéressant la Couronne du chef du Canada ou le gouvernement fédéral;
- e) communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement et qui en fait la demande par écrit, en vue de faire respecter des lois fédérales ou provinciales ou pour la tenue d'enquêtes licites, pourvu que la demande précise les fins auxquelles les renseignements sont destinés et la nature des renseignements demandés;
- f) communication aux termes d'accords ou d'ententes conclus d'une part entre le gouvernement du Canada ou un de ses organismes et, d'autre part, le gouvernement d'une province ou d'un État étranger, une organisation internationale d'États ou de gouvernements, ou un de leurs organismes, en vue de l'application des lois ou pour la tenue d'enquêtes licites;
- g) communication à un parlementaire fédéral en vue d'aider l'individu concerné par les renseignements à résoudre un problème;
- h) communication pour vérification interne au personnel de l'institution fédérale ou pour vérification comptable au bureau du contrôleur général ou à toute personne ou à tout organisme déterminé par règlement;
- i) communication aux Archives nationales du Canada pour dépôt;

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

153

(j) to any person or body for research or statistical purposes if the head of the government institution

(i) is satisfied that the purpose for which the information is disclosed cannot reasonably be accomplished unless the information is provided in a form that would identify the individual to whom it relates, and

(ii) obtains from the person or body a written undertaking that no subsequent disclosure of the information will be made in a form that could reasonably be expected to identify the individual to whom it relates;

(k) to any association of aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such association, band, institution or part thereof, for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of any of the aboriginal peoples of Canada;

(l) to any government institution for the purpose of locating an individual in order to collect a debt owing to Her Majesty in right of Canada by that individual or make a payment owing to that individual by Her Majesty in right of Canada; and

(m) for any purpose where, in the opinion of the head of the institution,

j) communication à toute personne ou à tout organisme, pour des travaux de recherche ou de statistique, pourvu que soient réalisées les deux conditions suivantes :

(i) le responsable de l'institution est convaincu que les fins auxquelles les renseignements sont communiqués ne peuvent être normalement atteintes que si les renseignements sont donnés sous une forme qui permette d'identifier l'individu qu'ils concernent,

(ii) la personne ou l'organisme s'engagent par écrit auprès du responsable de l'institution à s'abstenir de toute communication ultérieure des renseignements tant que leur forme risque vraisemblablement de permettre l'identification de l'individu qu'ils concernent;

k) communication à toute association d'autochtones, bande d'Indiens, institution fédérale ou subdivision de celle-ci, ou à leur représentant, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs;

l) communication à toute institution fédérale en vue de joindre un débiteur ou un créancier de Sa Majesté du chef du Canada et de recouvrer ou d'acquitter la créance;

m) communication à toute autre fin dans les cas où, de l'avis du responsable de l'institution :

PRIVACY ACT

Personal information disclosed by National Archives

- (i) the public interest in disclosure clearly outweighs any invasion of privacy that could result from the disclosure, or
- (ii) disclosure would clearly benefit the individual to whom the information relates.

(3) Subject to any other Act of Parliament, personal information under the custody or control of the National Archivist of Canada that has been transferred to the National Archivist by a government institution for archival or historical purposes may be disclosed in accordance with the regulations to any person or body for research or statistical purposes.

Copies of requests under paragraph (2)(e) to be retained

(4) The head of a government institution shall retain a copy of every request received by the government institution under paragraph (2)(e) for such period of time as may be prescribed by regulation, shall keep a record of any information disclosed pursuant to the request for such period of time as may be prescribed by regulation and shall, on the request of the Privacy Commissioner, make those copies and records available to the Privacy Commissioner.

Notice of disclosure under paragraph (2)(m)

(5) The head of a government institution shall notify the Privacy Commissioner in writing of any disclosure of personal information under paragraph (2)(m) prior to the disclosure where reasonably practicable or in any other case forthwith on the disclosure, and the Privacy Commissioner may, if the

- (i) des raisons d'intérêt public justifieraient nettement une éventuelle violation de la vie privée,
- (ii) l'individu concerné en tirerait un avantage certain.

(3) Sous réserve des autres lois fédérales, les renseignements personnels qui relèvent des Archives nationales du Canada et qui y ont été versés pour dépôt ou à des fins historiques par une institution fédérale peuvent être communiqués conformément aux règlements pour des travaux de recherche ou de statistique.

Communication de renseignements personnels par les Archives nationales

(4) Le responsable d'une institution fédérale conserve, pendant la période prévue par les règlements, une copie des demandes reçues par l'institution en vertu de l'alinéa (2)e) ainsi qu'une mention des renseignements communiqués et, sur demande, met cette copie et cette mention à la disposition du Commissaire à la protection de la vie privée.

Copie des demandes faites en vertu de l'alinéa (2)e)

(5) Dans le cas prévu à l'alinéa (2)m), le responsable de l'institution fédérale concernée donne un préavis écrit de la communication des renseignements personnels au Commissaire à la protection de la vie privée si les circonstances le justifient; sinon, il en avise par écrit le Commissaire immédiatement après

Avis de communication dans le cas de l'alinéa (2)m)

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

155

Commissioner deems it appropriate, notify the individual to whom the information relates of the disclosure.

Definition of
"Indian band"

(6) In paragraph (2)(k), "Indian band" means

- (a) a band, as defined in the Indian Act;
- (b) a band, as defined in the Cree-Naskapi (of Quebec) Act; or
- (c) the Band, as defined in the Sechelt Indian Band Self-Government Act, chapter 27 of the Statutes of Canada, 1986.

la communication. La décision de mettre au courant l'individu concerné est laissée à l'appréciation du Commissaire.

(6) L'expression «bande d'Indiens» à l'alinéa (2)k désigne :

Définition de
«bande
d'Indiens»

- a) une bande au sens de la *Loi sur les Indiens*;
- b) une bande au sens de la *Loi sur les Cris et les Naskapis* du Québec;
- c) la bande au sens de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelle, chapitre 27 des Statuts du Canada de 1986*.

Appendix 2 — Extract from Treasury Board Canada’s Manual of Policy and Guidelines on the Access to Information Act and the Privacy Act

6.6.14 Disclosure by the National Archives

Subsection 8(3) of the *Privacy Act* provides that, subject to any other Act of Parliament, personal information that has been transferred to the control of the National Archives by a government institution for archival or historical purposes may be disclosed, in accordance with the regulations, to any person or body for research or statistical purposes.

Section 6 of the Privacy Regulations sets out the conditions for disclosure of archival or historical personal information for research or statistical purposes. Such information may be disclosed for these purposes where:

- (a) the information is of such a nature that disclosure would not constitute an unwarranted invasion of the privacy of the individual to whom the information relates;
- (b) the disclosure is in accordance with paragraphs 8(2)(j) or (k) of the *Act*;
- (c) 110 years have elapsed following the birth of the subject individual; or
- (d) in cases where the information was obtained through the taking of a census or survey, 92 years have elapsed following the taking of the census or survey containing the information.

This provision permits the disclosure of personal information in certain circumstances for research of an historical nature. It is similar to paragraph 8(2)(j), disclosure for research or statistical purposes, but this latter clause was thought too restrictive in regard to historical research to be conducted at the National Archives. The National Archives is, therefore, permitted to make personal information which it has collected for archival or historical purposes available for research or statistical purposes under the specific conditions set out in the Privacy Regulations. It should be noted that:

- (a) subsection 8(3) does not create a right of access for third parties to personal information transferred to the National Archives for archival or historical purposes. Rather, it permits that institution discretion to disclose such information under particular conditions to serve specific research or statistical purposes; and

- (b) while paragraphs 8(2)(j) and (k) of the *Privacy Act* are mentioned specifically in section 6 of the Privacy Regulations as providing for permissive disclosures by the National Archives, all other provisions in section 8 of the *Act* apply equally to the National Archives. The National Archives is governed by the policy on Privacy and Data Protection and these guidelines.

Subsection 8(3) of the *Privacy Act* is subject to any other Act of Parliament. This means that where a federal statute forbids the disclosure of personal information (e.g., the *Income Tax Act*), it cannot be disclosed by the National Archives. The regulation prescribing the circumstances under which personal information of an archival or historical nature may be disclosed is based on a determination that disclosure of the information would not constitute an unwarranted invasion of the privacy of the subject individual. For example, sensitive medical, personnel or law enforcement records could contain information which, if disclosed, could constitute an unwarranted invasion of privacy. For additional guidance on this topic, see the section on the invasion-of-privacy test.

Since the National Archives assumes control over the personal information transferred to it for historical or archival purposes, discretion to determine those types of information the disclosure of which would not constitute an unwarranted invasion of privacy is given to the head of that institution. The National Archives should make available to the public guidelines on how such determinations are made (based on the invasion-of-privacy test), and the authority to make such determinations should be limited to senior officials of the National Archives. When a government institution is transferring personal information for archival or historical purposes, the National Archives should consult that organization for advice on records containing information which, if disclosed, could constitute an unwarranted invasion of privacy.

Disclosures under subsection 8(3) are subject to compliance review by the Privacy Commissioner under subsection 37(1) of the *Act*.

Appendix 3 — Research Application Form



National Archives
of Canada

Archives nationales
du Canada

Canada

RESEARCH APPLICATION

Disclosure of Personal Information Under Paragraph 8(2)(k) of the Privacy Act

Under the terms of paragraph 8(2)(k) of the *Privacy Act*, personal information under the control of a government institution may be disclosed to any association of aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such association, band, institution or part thereof, for the purpose of research or validating the claims, disputes or grievances of any of the aboriginal peoples of Canada.

Access to personal information in records held by National Archives of Canada may be granted to accredited researchers under the terms of paragraph 8(2)(k) upon completion of this form. It is also necessary for the appropriate Division of the Archives to review the records requested because in exercising discretion to disclose personal information under this provision, the National Archives takes into account the sensitivity of the information involved and other factors set out in the invasion-of-privacy test as explained in "Guidelines for the Disclosure of Personal Information for Historical Research at the National Archives of Canada", section 4.1.

DEMANDE DE RECHERCHES

Communication de renseignements personnels aux termes de l'alinéa 8(2)(k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Aux termes de l'alinéa 8(2)(k), de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, des renseignements personnels relevant d'une institution fédérale peuvent être communiqués à une association d'autochtones, à une bande d'Indiens, à une institution fédérale ou une subdivision de celle-ci, ou à un de leurs représentants, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs.

L'accès à des renseignements personnels figurent dans des documents sous le contrôle des Archives nationales du Canada peut être donné à des chercheurs accrédités, en vertu de l'alinéa 8(2)(k), s'ils remplissent cette demande de recherches. Les documents demandés doivent être également examinés par la division appropriée des Archives car, pour décider s'il y a communication de renseignements personnels aux termes de cette disposition, les Archives nationales doivent prendre en considération la «nature délicate» de l'information et d'autres facteurs servant à l'évaluation de l'intrusion dans la vie privée, comme l'explique le point 4.1 des «Lignes de conduite pour la communication de renseignements personnels aux fins de recherches historiques aux Archives nationales du Canada».

PROCEDURES

1. Complete parts A, B and C of this form; and
2. Attach written accreditation from the responsible officer of the association, band or institution stating that you are acting on behalf of that organization with respect to a specific claim, dispute or grievance; and
3. Submit your completed application to the appropriate Division of the National Archives.

MARCHE À SUIVRE

1. Remplissez les parties A, B et C de cette formule.
2. Annexe l'attestation écrite du responsable de l'association, de la bande ou de l'institution déclarant que vous représentez l'organisation aux fins de l'établissement de droits ou du règlement de griefs.
3. Soumettez la demande remplie à la division appropriée des Archives nationales.

Disclosure of Personal Information



National Archives
of Canada Archives nationales
du Canada

File — Dossier

Date

RESEARCH APPLICATION DEMANDE DE RECHERCHES

Part A — Partie A

Name — Nom

Address — Adresse

Affiliation

Nature of research — Nature des recherches

Ottawa address — Adresse à Ottawa

same as above — même que ci-dessus

Telephone — Téléphone

NA research pass no. — N° du laissez-passer des AN

Part B — Partie B

I request access under the terms of paragraph 8(2)(k) of the Privacy Act to the following archival records in the custody of the Government Archives Division.

Je demande à avoir accès, en vertu de l'alinéa 8(2)(k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels, aux documents d'archives suivants qui sont en possession de la Division des archives gouvernementales.

Record group Groupe d'archives	Volume / réel Volume / bobine	File number Numéro de dossier

If the records are in the custody of a division other than Government Archives Division, list the records desired here:

Si les documents sont en possession d'une autre division que la Division des archives gouvernementales, indiquez ci-dessous les documents souhaités

Division

Reference — Référence

Disclosure of Personal Information

Part C — Partie C**Researcher's undertaking**

In obtaining access to personal information under the provisions of paragraph 8(2)(k) of the *Privacy Act*, I

Engagement du chercheur

En obtenant accès à des renseignements personnels en vertu de lalinéa 8(2)(k) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, Je soussigné(e)

(Name — Nom) _____ of the — de

(Affiliation) _____

hereby undertake to ensure that the personal information obtained in this way will not be used for any purpose other than that specified by law; i.e., for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of any of the aboriginal peoples of Canada

m'engage par la présente à veiller à ce que les renseignements ainsi obtenus ne soient pas utilisés à des fins autres que celles mentionnées par la Loi, c'est-à-dire l'établissement des droits des peuples autochtones ou le règlement de leurs griefs.

Researcher — Chercheur:

Date

Part D — Partie D**NA Use Only — Réservée aux AN**

Date

Reviewer — Examinateur

Records review:
Examen des documents: completed
effectué

Access approval — Accès accordé pour:

- to all the records listed in Part B
1. tous les documents énumérés dans la Partie B
- to a portion of the records listed in Part B
2. une partie des documents énumérés dans la Partie B
- to none of the records listed in Part B
3. aucun des documents énumérés dans la Partie B

If access is not granted in full, please specify the files and/or documents that cannot be disclosed and give reasons (use a separate sheet if necessary).

Si l'accès accordé n'est pas total, prière de préciser les dossiers et(ou) documents qui ne peuvent être communiqués et d'indiquer les raisons (utiliser au besoin une feuille distincte).

Researcher notified
Chercheur avisé

Date

Reviewer — Examinateur

Communication de renseignements personnels

Part C - Partie C	
Researcher's undertaking Engagement du chercheur	
In obtaining access to personal information under the provisions of paragraph 8(2)(k) of the Privacy Act, I En obtenir accès à des renseignements personnels en vertu de l'alinéa 8(2)(k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels, je soussigne(e)	
I hereby undertake to ensure that the personal information ob- tained in this way will not be used for any purpose other than the purposes authorized by law, i.e., for the purpose of researching or validating claims, disputes or grievances of any individual people against the organization or its members, officers or employees. Je m'engage à veiller à ce que les renseignements obtenus de cette façon ne soient pas utilisés à des fins autres que celles mentionnées par la loi, c'est-à-dire l'étude des revendications ou des revendications ou la résolution de litiges entre les personnes et l'organisme.	
Signature _____ Date _____	
Name — Nom _____	
Affiliation _____	

Part D - Partie D	
NA Use Only — Réserve aux AN	
Records review: _____ Reviewer — Examinateur	
Access approval — Accès approvu pour	
Examiner des documents: <input type="checkbox"/> Compteur <input type="checkbox"/> Effectué	
Date _____	
3. <input type="checkbox"/> aucun des documents numérotés dans la Partie B 2. <input type="checkbox"/> une partie des documents numérotés dans la Partie B 1. <input type="checkbox"/> tous les documents numérotés dans la Partie B _____ to all the records listed in Part B	
To a portion of the records listed in Part B	
_____ to some of the records listed in Part B	
_____ to none of the records listed in Part B	
H access is not granted in full, please specify the files and/or documents that cannot be disclosed and give reasons (use a separate sheet if necessary).	
_____ H access is not granted in full, please specify the files and/or documents that cannot be disclosed and give reasons (use a separate sheet if necessary).	
Review — Examiner _____ Date _____	
Researcher — Chercheur _____ Date _____	

b) bien que l'article 6 du Règlement sur la protection des renseignements personnels mentionne expressément que les alinéas 8(2)) et k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels permettent à la Commission de renseigner les archives nationales, toutes les autres dispositions de l'article 8 de la Loi s'appliquent également aux Archives nationales et ces dernières sont régies par la Politique sur la protection des renseignements personnels et par ces lignes directrices.

a) Le paragraphe 8(3) ne crée pas, pour des tiers, un droit d'accès à des renseignements personnels transmis aux Archives nationales pour dépôt ou à des fins historiques. Il laisse platon à l'institution le soin de juger si ces renseignements peuvent être communiqués, sous réserve de conditions particulières, à des fins spécifiques de recherche et de statistique;

Cette disposition permet la communication de renseignements personnels dans certaines circonstances à des fins de recherche historique. Elle est analogue à l'alinéa 8(2)(j), qui autorise la communication pour des travaux de recherche et de statistique, mais qui s'est révélée trop restrictive pour les personnes stipulées par le Règlement sur la protection des renseignements personnels. Il faut renseigner les renseignements personnels recueillis pour dépôt ou à des fins historiques, sous réserve des conditions prévues dans le cadre de travaux de recherche ou de statistique, les nationales peuvent donc communiquer, dans le cadre de travaux de recherches historiques entreprises aux Archives nationales. Les Archives en ce qui a trait aux recherches historiques entreprises aux Archives nationales. Les Archives communicaient pour des fins de recherche historique. Elle est analogue à l'alinéa 8(2)(j), qui autorise la communication de renseignements personnels dans certaines souligner que :

- a) de la nature même des renseignements, leur divulgation ne constituerait pas une intrusion injustifiée dans la vie privée de l'individu;
- b) la communication est conforme aux alinéas 8(2)(j) ou k) de la Loi;
- c) cent dix ans se sont écoulés depuis la naissance de l'individu;
- d) lorsquе les renseignements ont été obtenus au cours d'un recensement ou d'une enquête, quatre-vingt-douze ans se sont écoulés depuis la tenue du recensement ou de l'enquête;

L'article 6 du Règlement sur la protection des renseignements personnels fixe les conditions prévues être divulguées aux conditions suivantes : renseignements aux archives ou consignes à des fins historiques. Ces renseignements rattachées aux communications, dans le cadre de travaux de recherche ou de statistique, de service d'autres lois fédérales, les renseignements personnels qui relèvent des Archives nationales peuvent être communiqués conformément aux règlements pour des travaux de recherche ou de Canada et qui y ont été versés pour dépôt ou à des fins historiques par une institution fédérée ou provinciale et à la Loi sur la protection des renseignements personnels stipule que, sous la protection des renseignements personnels fixe les conditions statistique.

6.6.14 Communication par les Archives nationales

Annexe 2 — Extrait de la politique et des lignes directrices relatives à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels (Manuel du Conseil du Trésor)

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Commissioner demands it appropriate,	La communication de	notify the individual to whom the	information relates of the disclosure.
(6) <i>L'expression « bande Définition de</i>	<i>d'Indiens» à l'alinéa (2)(k) désigne : «bundle</i>	<i>(6) In paragraph (2)(k), "Indian</i>	<i>"Indian band"</i>
<i>d'Indiens», à l'alinéa (2)(k) désigne :</i>	<i>bande</i>	<i>band" means</i>	<i>Definition of</i>
<i>a) une bande au sens de la</i>	<i>Loi sur les Indiens;</i>	<i>Indian Act;</i>	<i>Indian Act;</i>
<i>b) une bande au sens de la</i>	<i>Loi sur les Cris et les</i>	<i>Cree-Naskapi (of Quebec) Act;</i>	<i>or</i>
<i>c) la bande au sens de la Loi</i>	<i>Naskapis du Québec;</i>	<i>Sechelet Indian Band Self-</i>	<i>the Statutes of Canada, Chapter 27 of</i>
<i>sur l'autonomie de la bande</i>	<i>Gouvernement Act, chapter 27 of</i>	<i>Sechelet Indian Band Self-</i>	<i>the Statutes of Canada, 1986.</i>
<i>gouvernementale de la bande</i>	<i>indienne selon le chapitre</i>	<i>Indian Act, chapter 27 of</i>	<i>1986.</i>
<i>autonomie de la bande</i>	<i>gouvernementale de la bande</i>	<i>Indian Act, chapter 27 of</i>	

PRIVACY ACT

(i) the public interest in (ii) des raisons d'intérêt public justifiant l'interrogatoire une éventuelle violation de la vie privée,

(iii) L'individu concerne en tirerait un avantage certain.

(ii) disclosure would clearly benefit the individual to whom the information relates.

(iii) Subject to any other Act of Parliament, personal information under the custody or control of the personnels qui relèvent des Archives fédérales, les renseignements détaillés, autres lois communiqués à toute autre personne autorisée par les Archives

(4) The head of a government institution shall retain a copy of every request received by the government institution under paragraph (2)(e) for such period of time as may be prescribed by regulations, shall keep a record of any information disclosed pursuant to the request for such period of time as may be prescribed by regulations, and shall, on the request of the requester, furnish a copy of the information retained under paragraph (2)(e) to be used in proceedings before a court of law.

(4) Le responsable d'une institution de l'ordre réglementé consérvera une copie de toute demande de renseignement communiquée à la disposition du demandeur, pour la période prescrite par les règlements, et la remettra au demandeur, à la demande de ce dernier, dans un délai raisonnable.

(4) L'institution en vertu de l'alinéa (2)e) de l'article 10 de la Loi sur les documents administratifs communiquera à la personne qui lui fait une demande de renseignement communiquée à la disposition du demandeur, une copie de la demande de renseignement communiquée à la disposition du demandeur, dans un délai raisonnable.

(4) L'institution en vertu de l'alinéa (2)e) de l'article 10 de la Loi sur les documents administratifs communiquera à la personne qui lui fait une demande de renseignement communiquée à la disposition du demandeur, une copie de la demande de renseignement communiquée à la disposition du demandeur, dans un délai raisonnable.

(5) The head of a government institution shall notify the Privacy Commissioner if any other disclosure of personal information under paragraph 2(m) prior to the preparation of a document or report under section 13.1 of the Act would contravene subsection 13(1) of the Act.

(5) Dans le cas où une personne physique ou morale divulgue des renseignements personnels à l'égard d'une autre personne physique ou morale sans la permission de celle-ci, la personne physique ou morale qui divulgue ces renseignements personnels peut déposer une plainte au Commissariat à la vie privée si les circonstances le justifient; sinon, il en avise par écrit la Commission à la protection des renseignements personnels le plus tôt possible.

(5) Dans le cas où une personne physique ou morale divulgue des renseignements personnels à l'égard d'une autre personne physique ou morale sans la permission de celle-ci, la personne physique ou morale qui divulgue ces renseignements personnels peut déposer une plainte au Commissariat à la vie privée si les circonstances le justifient; sinon, il en avise par écrit la Commission à la protection des renseignements personnels le plus tôt possible.

Communication de renseignements personnels

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

ESI

1) Communication aux Archives nationales du Canada pour dépôt;

b) communication interne au personnel pour valorisation interne et détermine par règlement;

(g) communication à un problème ;

(c) communication aux termes d'accords ou d'ententes conclus entre les deux organisations, en vue de l'application des lois ou pour la tenue d'enquêtes licites;

e) communication d'entreprise détermine l'organisation et la nature des demandes, renseignements sur les demandes ouvertes ou non, pour la tenue ou non de réunions provinciales ou pour la rédaction d'un rapport détaillé sur les demandes faites par les citoyens, etc.

(d) communication au procureur général du Canada pour usage interdit ou le gouvernement fédéral,

(i) to the National Archives of Canada for archival purposes;

purposes, or to the office of the
Comptroller General or any
other person or body specified in
the regulations for audit
purposes;

(h) to officers or employees of the institution for internal audit

(g) to a member of Parliament for the purpose of assisting the individual to whom the information relates in resolving a

(e) to an investigative body specified in the regulations, on the written request of the body, for the purpose of ascertaining any law of Canada or a province or territory of Canada, if the request carries out a lawfully authorized investigation, if the request describes the purpose and specifies the information to be disclosed;

(d) to the Attorney General of Canada for use in legal proceedings involving the Crown in right of Canada or the Government of Canada;

PRIVACY ACT

Même si les alinéas 8(2)(j) et k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels sont expressément mentionnés dans le Règlement sur la protection des renseignements personnels comme étant des dispositions permettant la communication de renseignements par les Archives nationales, toutes les autres dispositions de l'article 8 de la Loi sur la protection des renseignements personnels s'appliquent aux Archives nationales, et la communication de renseignements personnels, tout en application de ces dispositions est régie par les politiques exposées dans le Manuel du Conseil du Trésor.

V. Autres dispositions portant sur l'usage et la communication de renseignements personnels

Une preuve documentaire est requise pour prouver que quatre-vingt-douze ans se sont écoulés depuis la tenue de l'enquête ou du recensement.

L'alinéa 6(d) du Règlement sur la protection des renseignements personnels autorise les Archives nationales à communiquer des renseignements personnels lorsqu'« il s'agit de renseignements qui ont été obtenus au moyen d'une enquête ou d'un recensement tenu il y a au moins quatre-vingt-douze ans ».

L'alinéa 6(c) du Règlement sur la protection des renseignements personnels autorise les Archives nationales à communiquer des renseignements personnels lorsqu'« il s'est écoulé cent dix ans depuis la naissance de l'individu qu'ils concernent ». Si n'est pas évident, d'après le dossier, que l'individu concerne par les renseignements est bien né il y a cent dix ans, il sera nécessaire de présenter une preuve, notamment une preuve de la date de naissance.

On trouvera à l'annexe 3 du présent document une copie du formulaire de demande de recherches concernant la communication de renseignements personnels en vertu de l'alinéa 8(2)k).

a) Le chercheur s'engage par écrit à ne pas utiliser les renseignements à des fins autres que celles pour lesquelles les renseignements ont été communiqués.

b) Le chercheur obtient auprès des responsables de l'association, de la bande ou de l'institution, une attestation écrite déclarant que le chercheur agit au nom de celle-ci relativement à une revendication, un différend ou un grief.

En vertu de cette disposition, des renseignements personnels peuvent être communiqués aux chercheurs qui demandent l'accès au nom de toute association d'Autochtones, bandes d'Indiens ou institutions fédérée, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs, pourvu que les conditions suivantes soient remplies :

Aux Archives nationales, les renseignements de ce genre se trouvent principalement, mais non exclusivement, dans les documents des Affaires indiennes (Groupe d'archives RG 10).

communauté à toute association d'Autochtones, bande d'Indiens, institution fédérale ou subdivision de celle-ci, ou à leur représentant, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs.

L'alinéa 8(2)k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels prévoit que la communication des renseignements personnels qui relèvent d'une institution fédérale est autorisée dans le cas suivant :

3. Recherches liées aux revendications des Autochtones : alinéa 8(2)k) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Si les Archives nationales apprennent que des renseignements personnels sont divulgués, par publication ou autrement, en contreavention de l'engagement édicté, elles prennent immédiatement des mesures en vue de réitter à cette personne ou à cet organisme ses priviléges de recherche. De plus, les Archives nationales imposent les recours légaux qui s'imposent pour empêcher toute communauté ou autrement, en contreavention de l'engagement édicté, elles prennent immédiatement des mesures en vue de réitter à cette personne ou à cet organisme ses priviléges de recherche. De plus, les Archives nationales imposent les recours légaux qui s'imposent pour empêcher toute communauté ou autrement, en contreavention de l'engagement édicté, elles prennent immédiatement des mesures en vue de réitter à cette personne ou à cet organisme ses priviléges de recherche. De plus, les Archives nationales imposent les recours légaux qui s'imposent pour empêcher toute communauté ou autrement, en contreavention de l'engagement édicté, elles prennent immédiatement des mesures en vue de réitter à cette personne ou à cet organisme ses priviléges de recherche. De plus, les Archives nationales imposent les recours légaux qui s'imposent pour empêcher toute communauté ou autrement, en contreavention de l'engagement édicté, elles prennent immédiatement des mesures en vue de réitter à cette personne ou à cet organisme ses priviléges de recherche.

I) Autre de la demande ne doit pas communiquer avec les individus concernés par les renseignements en question à moins qu'il ne soit expressément autorisé par les renseignements concernés le niveau de confidentialité et de protection qui étaient attachés au document d'origine.

e) lorsque la recherche est terminée, les photocopies des documents qui renferment des renseignements personnels doivent être remises aux Archives nationales du Canada, par la ou les personnes dont le nom figure dans la demande et seulement aux fins du projet de recherche qui y sont exposées. Aucune autre personne, qu'il s'agisse de collègues, d'associés à la recherche ou du directeur de these, n'a le droit de servir,

c) lorsque la recherche est terminée, les photocopies des documents qui renferment des renseignements personnels doivent être remises aux Archives nationales du Canada, lorsque la recherche est terminée, les photocopies des documents qui renferment des renseignements personnels doivent être remises aux Archives nationales du Canada,

b) il est interdit de rechercher et d'établir des liens entre les données obtenues, autres sécurité adéquates doivent être prises pour garantir que des personnes non autorisées n'y auront pas accès. Lorsque l'autorité de la demande des personnes non autorisées de la recherche;

i) Archiviste national ; que ceux mentionnés précisément dans la demande, sans l'autorisation écrite de

Communication de renseignements personnels

Une description détaillée de la méthodologie utilisée dans la recherche pour protéger la vie privée des individus concernés par les séries de documents d'archives en question.

Sur réception de la demande, le directeur de la Division de l'APRP s'assure qu'elle est détaillée et la soumet au Comité de révision.

Le comité examine la demande sous trois angles différents. Premièrement, les renseignements personnels sont examinés pour déterminer si leur communication constituerait une atteinte à la vie privée. Voir la rubrique 1. de la section IV (page 4) pour l'explication du test concernant l'atteinte à la vie privée. Deuxièmement, le comité examine les conséquences éventuelles de la communication dans le secteur des services sociaux. Troisièmement, le comité examine la légalité de la demande pour déterminer si les objectifs peuvent être atteints sans qu'il y ait communication des renseignements personnels contenus dans les documents.

2.1.2 Documents du personnel
Le directeur de la Division de l'ALPR communique à l'autorité de la demande, par écrit, la décision du comité.

a) les renseignements sont communiqués pourvu que l'autorité de la demande s'engage à s'abstenir de toute communication ultérieure des renseignements tant que leur forme risque variabilité permettre l'identification de l'individu qu'ils concernent;

Les renseignements personnels ne sont communiqués en application de l'alinea 8(2) que si l'autorité de la demande satisfait à plusieurs conditions, y compris les suivantes :

- a) Les renseignements sont communiqués pourvu que l'autorité de la demande s'engage à s'abstenir de toute communication ultérieure des renseignements tant que leur forme risque de varier dans l'ensemble de permettre l'identification de l'individu qu'ils concernent;

2.1.1 Documents historiques du gouvernement

2.1 Procedure

Communication de renseignements personnels

- Un projet de recherche détaillé et précis exposant la valeur éventuelle de la recherche et indiquant précisément en quoi la valeur des résultats de cette recherche est demandée, c'est-à-dire que toutes les autres sources auparès desquelles ces renseignements auraient pu être obtenus ont été évaluées et jugées inadéquates.

Une apéryu des documents précis demandés base sur les descriptions qui existent dans les répertoriés et autres instruments de recherche concernant les documents d'archives du gouvernement du Canada disponibles dans les salles de référence des archives nationales.

Les documents demandés doivent satisfaire aux trois critères suivants :

i) ils doivent avoir une forme et un contenu uniformes (le genre de renseigne- ments contenus dans une série de dossiers ne doit pas varier d'un dossier à l'autre);

ii) on doit pouvoir les répercer à l'aide d'un code d'identification personnel;

iii) ils sont visés par la Loi sur l'accès à l'information et par la Loi sur la protection des renseignements personnels, mais ils ne doivent pas renfermer des renseignements faisant l'objet d'une exception, autre que celle portant sur les renseignements personnels.

Aux Archives nationales, il y relativement peu de séries de documents d'archives qui satisfont à ces critères. Par exemple, il y a les dossiers concernant les demandes de prestations d'assurance-chômage prescrites à la Commission d'assurance-chômage avant la Seconde Guerre mondiale et les dossiers relatifs à l'octroi des subventions d'assurance-chômage prescrites à la Commission d'assurance-chômage qui sont relativement peu de séries de documents d'archives.

Les décisions relatives à l'accès à des renseignements personnels contenus dans des documents historiques du gouvernement en vertu de l'alinéa 8(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels sont prises par le Comité de révision des décisions relatives à l'accès aux Archives nationales. Le comité, présidé par l'Archiviste national, est composé du coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, du directeur de la Division de la communication de renseignements personnels, du directeur de la Division de la protection des renseignements personnels, du directeur de la Division de l'information et de la protection des renseignements personnels (ALPRP) ainsi que des personnes ressources nécessaires.

être cause aux individus concernés.

de la recherche pour la société en général l'empêtre clairement sur le préjudice éventuel qui pourrait normale (i. e. moyenne) des individus visés, à moins que l'archiviste national ne juge que la valeur services sociaux) ne sont pas communiqués en application de l'alinea 8(2)) pendant la durée de vie En règle générale, les renseignements personnels très délicats (dossiers médicaux et dossier des

concernant.
des renseignements sous une forme qui permette d'identifier l'individu qu'ils le chercheurs est engagé par écrit à s'absenter de toute communication ultérieure

c) les renseignements personnels visés par la demande ont été examinés en tenant compte de leur caractère délicat et d'autres facteurs décrits dans le test concernant l'attente à la vie privée;

b) l'archiviste national est convaincu que les fins auxquelles les renseignements sont données sous une forme qui permette d'identifier l'individu qu'ils concernent;

a) les archives nationales se sont assurées que les renseignements ne peuvent pas être communiqués en application d'une autre disposition de la Loi sur la protection des renseignements personnels;

Des recherches peuvent être entreprises en application de cette disposition pourvu que les conditions suivantes soient remplies :

d) anciens militaires et fonctionnaires.
aux Archives nationales, en vertu de l'alinea 8(2)), des demandes d'accès aux dossiers du personnel autre attribut assigne à une personne et qui permet d'identifier celle-ci. On peut également présenter l'indemnité organiques ou reçues au moyen d'un nom d'une personne ou d'un numéro, symbole ou tout consulter des documents d'archives renfermant des renseignements personnels qui sont systématiquement organisés ou regroupés au moyen d'un nom d'une Archives nationales en vue de l'alinea 8(2)), les chercheurs peuvent présenter des demandes aux Archives nationales. En vertu de l'individu concerné des qu'ils ont accès à ces renseignements personnels. En vertu de l'individu également que les chercheurs sont formellement responsables de la protection de la vie privée il prevaut également que les personnes responsables de l'utilisation de renseignements personnels, comportant l'utilisation de renseignements personnels, surtout en médecine et en sciences sociales, communiquent à l'organisme qui les engage par écrit auprès du responsable de l'alinea 8(2)) a pour objet d'établir les paramètres de la recherche et de l'analyse statistique

iii) la personne ou l'organisme qui les engage par écrit auprès du responsable de l'institution à s'absenter de toute communication ultérieure des renseignements sont données sous une forme qui permette d'identifier l'individu qu'ils concernent.

i) le responsable de l'institution est convaincu que les fins auxquelles les renseignements sont communiqués ne peuvent être normallement attribuées que si les renseignements sont donnés sous une forme qui permette d'iden-

Aux termes de l’alinea 6b) du Règlement sur la protection des renseignements personnels, les Archives nationales peuvent communiquer des renseignements personnels pour des travaux de recherche ou de statistique si « leur communication est conforme aux alinéas 8(2) ou k) de la Loi.

Travaux de recherche ou de statistique : alinea 8(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Réseignements financiers. Des documents historiques peuvent renseigner des renseignements financiers. Ces personnes de nature délicate sur la situation financière d'un individu, notamment le revenu, l'actif et le passif, la valeur nette, les soldes bancaires, les antécédents financiers et la solvabilité. Cette catégorie peut également englober des renseignements personnels concernant la situation financière d'un individu qui demande de l'aide sociale ou de l'aide financière au gouvernement.

Réseignements liés à des activités criminelles, à l'application de la loi et à la sécurité. Des documents historiques peuvent renfermer des renseignements personnels délicats qui résultent d'enquêtes relativement à des activités criminelles ou d'opérations de renseignement et de sécurité.

Dans ces certificats d'informations, toutes les catégories de renseignements personnels, au sens de l'article 3 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, peuvent être considérées comme étant de nature délicate. Toutefois, l'application du test concernant l'attribution à la vie privée montre que les catégories de renseignements personnels suivantes sont, en général, plus délicates :

Le contexte du dossier. Pour s'assurer que les renseignements visés ne font pas partie d'un vol et cruciales d'un tout dont on pourrait s'attendre raisonnablement qu'il soit préjudiciable à l'individu, il est nécessaire d'examiner les renseignements personnels par rapport à tout le dossier et non pas séparément.

La probabilité d'un préjudice. Dans le cas de renseignements jugés de nature délicate, peut-on présumer que leur divulgation est, en soi, susceptible de causer un préjudice mesurable? En d'autres termes, leur divulgation pourra-t-elle directement porter atteinte à la carrière, la réputation, la situation financière, la santé ou le bien-être de l'individu concerné?

Lignes directrices relatives à la de renseignements personnels

Les Archives nationales peuvent, aux fins de travaux de recherche ou de statistique, communiquer des renseignements personnels qui ont été placés sous leur contrôle, à condition de respecter les critères établis en application de l'article 6 du Règlement sur la protection des renseignements personnels et de se conformer à la politique du Conseil du Trésor.

1.

Intrusion injustifiée dans la vie privée et le test visant à déterminer si l'atteinte à la vie privée

Aux termes de l'article 6a) du Règlement, les Archives nationales peuvent communiquer des renseignements personnels aux fins de travaux de recherche si « ces renseignements sont d'une nature telle que leur communication ne constitue pas une intrusion injustifiée dans la vie privée de l'individu qu'ils concernent ». Le seul de différencier les renseignements personnels dont la communication constituerait une intrusion injustifiée dans la vie privée de ceux dont la communication n'en constituerait pas une est laissé à l'Archiviste national.

Il y a initialement injurieuse dans la vie privée lorsqu'une personne dérange une autre pour des raisons personnelles ou familiales. La cause peut être un manquement à la confidentialité ou à la dignité de l'autre. Les réseignements causent un préjudice à l'individu qui y a atteint à la vie privée et si la communication est intentionnelle, alors il s'agit d'un délit.

Les attentes de l'individu concerne. Les conditions dans lesquelles les renseignements personnels ont été obtenus et les attentes de l'individu qu'ils concernent sont des éléments importants dans l'étude de toute demande. Les renseignements sont recueillis ou obtenus sous réserve de garanties qui en interdisent la divulgation partielle ou totale? Peut-on considérer qu'ils n'ont pas été sollicités ou qu'ils ont été remis librement par l'individu concerne sans que celui-ci ne se soit attendu à ce qu'ils restent confidentielles? L'individu a-t-il divulgué publiquement ces renseignements et, par conséquent, renonce à son droit à la protection de ceux-ci?

La nature délicate des renseignements. Il est nécessaire de déterminer dans quelle mesure les renseignements sont délicats. S'agit-il de renseignements de nature très délicate ou sans importance? S'agit-il de renseignements récents et, par conséquent, de nature plus délicate ou de renseignements dont la nature délicate s'est atténuée avec le temps?

Le président du Conseil du Trésor est le ministre désigné responsable de l'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels. La politique du gouvernement concernant l'application des renseignements personnels. La politique du gouvernement concernant l'application des renseignements personnels (voir l'annexe 2).

3. Politique du Conseil du Trésor

- a) Pas une intrusion injustifiée dans la vie privée de l'individu qui concerne;
- b) L'autorisation de l'individu qui concerne;
- c) Il s'agit de renseignements qui ont été obtenus au moyen d'une enquête ou d'un recensement tenu il y a au moins quatre-vingt-douze ans.

2. Règlement d'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Le paragraphe 37(1) de la Loi sur la protection des renseignements personnels prévoit la révision, par le Commissaire à la protection de la vie privée, de l'application du paragraphe 8(3), ce qui constitue un mécanisme de contrôle de la communication de renseignements personnels aux fins de recherches ou de statistiques.

Le paragraphe 8(3) ne s'applique pas aux documents relevant d'une autre institution qui sont entreposés dans les centres fédéraux de documents des Archives nationales ni aux documents versés aux Archives nationales à des fins administratives seulement, comme les dossiers du personnel d'anciens militaires et fonctionnaires du gouvernement fédéral.

Le paragraphe 8(3) est analogue à l'alinéa 8(2)), led'hui permet également la communication de renseignements personnels pour des travaux de recherche ou de statistique. Toutefois, on a conclu que l'alinéa 8(2)) était trop restrictif — en ce qui touche la communication ultérieure de renseigne- ments personnels — pour permettre la recherche historique générale aux Archives nationales. Voir la rubrique 2, de la section IV (pages 5 à 9) pour une explication de l'alinéa 8(2)).

Sous réserve des autres lois fédérales, les renseignements personnels qui relèvent des archives nationales du Canada et qui y ont été versés pour dépôt ou à des fins réglementaires pour des travaux de recherche ou de statistique.

Le paragraphe 8(3) prévoit ce qu'il suit :

Afin que les archives nationales puissent accompagner leur mission, c'est-à-dire assurer l'accès aux documents qui leur ont été confiés, le paragraphe 8(3) de la Loi sur la protection des renseignements personnels leur confère le pouvoir discrétionnaire de communiquer ou non des renseignements personnels.

c) Le code ne s'applique qu'aux renseignements personnels qui concernent une personne vivante ou une personne décédée depuis vingt ans ou moins.

b) Le code permet seulement l'usage et la communication de renseignements personnels aux fins précises aux paragraphes 8(2) et 8(3); par conséquent, les tiers n'ont pas de droit d'accès à ces renseignements.

a) Le code n'a pas prévu de garanties sur les interdictions spécifiques prévues par les lois existantes qui s'appliquent à l'usage et à la communication de renseignements personnels (p. ex. celles de la Loi de l'impôt sur le revenu); le code ne s'applique qu'en l'absence d'autres dispositions législatives applicables;

Les articles 7 et 8 de la Loi sur la protection des renseignements personnels prévoient un code de communication de renseignements personnels relevant d'une institution fédérale, avec ou sans le consentement de l'individu qu'ils concernent (voir l'annexe I). Dans l'interprétation de ces dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels, il faut tenir compte des trois facteurs suivants :

Dans le cadre de l'accomplissement de leur mission, les archives nationales ont acquis des renseignements fédéraux une vaste quantité de documents, dont un grand nombre renferment des institutions fédérales. En tant qu'établissement de recherche, les archives nationales ont la responsabilité de rendre cette information accessible aux fins de la recherche historique. Toutefois, il est nécessaire de concilier la protection de la vie privée et le maintien du droit d'accès du public à l'information gouvernementale. En vertu de divers pouvoirs, la communication de renseignements personnels est laissée à la discrétion des archives.

III. Pouvoirs légaux

Introduction

I. *Loi sur la protection des renseignements personnels : objet et champ d'application*

La loi sur la protection des renseignements personnels a pour but la protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales ainsi que le droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent.

II. Archives nationales du Canada : mission

Les Archives nationales du Canada sont responsables de la conservation des divers documents des institutions fédérées. La conservation systématique de ces documents facilite non seulement le fonctionnement efficace et efficient du gouvernement du Canada et la recherche historique sur tous les aspects de la vie au Canada, mais également la protection des droits et le renforcement de la mémoire collective de la nation.

Les Archives nationales du Canada ont pour mission de conserver la mémoire collective de la nation et du gouvernement du Canada, ainsi que de contribuer à la protection des droits et au renforcement du sentiment d'identité nationale.

Les Archives nationales du Canada s'acquittent de leur mission notamment en donnant accès aux documents placés sous leur contrôle pour dépôt ou à des fins historiques. Toutefois, certaines restrictions légales existent et peuvent limiter l'accès à ces documents. L'une de ces restrictions est celle qui porte sur la protection des renseignements personnels en application de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Cependant, étant donné que les Archives nationales sont un établissement de recherche, la Loi permet la communication de renseignements personnels dans certains cas concrètes. La présente loi expose les lignes directrices, établies conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels, relatives à la communication, aux fins de travail de recherche, des renseignements personnels, contenus dans les documents gouvernementaux qui relèvent des archives nationales.

Jean-Pierre Wallot,
Archiviste national.

Jean-Pierre Wallot,
Archiviste national.

Avant-propos

Avant-propos	V
Introduction	I
1. <i>Loi sur la protection des renseignements personnels : objet et champ d'application</i>	I.
2. <i>Pouvoirs légaux</i>	II.
3. <i>Règlement d'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels</i>	II.
4. <i>Pouvoirs relatifs à la communication de renseignements personnels</i>	III.
5. <i>Archives nationales du Canada : mission</i>	III.
6. <i>Loi sur la protection des renseignements personnels : droits et obligations</i>	IV.
7. <i>Lignes directrices relatives à la communication de renseignements personnels</i>	IV.
8. <i>Travaux de recherche ou de statistique : alinéa 8(2)j)</i>	2.
9. <i>de la Loi sur la protection des renseignements personnels</i>	3.
10. <i>Recherches liées aux revendications des Autochtones : alinéa 8(2)k)</i>	3.
11. <i>Intrusion injustifiée dans la vie privée et le test visant à déterminer s'il y a atteinte à la vie privée</i>	4.
12. <i>de la Loi sur la protection des renseignements personnels</i>	5.
13. <i>Cent dix ans depuis la naissance</i>	4.
14. <i>Recensements et enquêtes</i>	5.
15. <i>Autres dispositions portant sur l'usage et la communication de renseignements personnels</i>	10.
Annexe 1 — Extrait de la Loi sur la protection des renseignements personnels	II
Annexe 2 — Extrait de la Politique et des lignes directrices relatives à la protection des renseignements personnels	11
Annexe 3 — Formulaire de demande de recherches	22

Table des matières

Lignes directrices relatives à la communication de renseignements personnels aux fins de recherches historiques aux Archives nationales du Canada.

Archives nationales du Canada.

Donnees de catalogue avant publication (Canada)

Texte en anglais et en français.

Titre de la p. de t., addit., tête-bêche : Guidelines for the disclosure of personal information for historical research at the National Archives of Canada.

I. Archives nationales du Canada. 2. Archives publiques — Loi et règlement habilitant — Canada.

3. Droit à la vie privée — Canada. 4. Canada. Loi sur la protection des renseignements personnels.

I. Title. II. Title: Guidelines for the disclosure of personal information for historical research at the National Archives of Canada.

JCS96.2.C3N36 1995 027.571 19 C95-984001-XF

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995
N° de cat. : SAV-1521995
ISBN 0-662-61486-0

Le papier de cette publication est alcalin.

Archives nationales du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N3
(613) 995-5138

Archives nationales du Canada
recherches historiques aux
aux fins de
de renseignements personnels
relatifs à la communication
Lignes directrices

3 1761 11550727 9



Archives nationales du Canada

National Archives of Canada

Canada

Archives nationales du Canada
recherches historiques aux
aux fins de
de renseignements personnels
relatives à la communication
Lignes directrices
